

WRESTLING FEDERATION OF RUSSIA ФЕДЕРАЦИЯ СПОРТИВНОЙ БОРЬБЫ РОССИИ



Russia, 119992, Moscow, Luzhnetskaya nab., 8
President – tel (7 495) 725-4741; tel/fax: (7 499) 255-2101
Executive management: tel/fax 725-4621
E-mail: rus@fila-wrestling.com, brusovg@mail.ru
Greco-Roman Style Department – tel/fax 725-4712
Free Style Department – tel. 725-4735; tel/fax 725-4607

22 January, 2015
Moscow

To: Presidents of National Wrestling Federations of Azerbaijan, Japan, Mongolia, Poland, Sweden, Ukraine, USA

Dear Mr. President,

The Wrestling Federation of Russia is honored to invite the female wrestling delegation of your National Federation to participate in

FEMALE WRESTLING WORLD CUP 2015

to be held in St. Petersburg, Russia, on 07-08 March, 2015.

In order to provide entry visas in time it is necessary as soon as possible to send us the preliminary entries and copies of passports.

Contacts: Wrestling Federation of Russia, 8, Loujnetskaya nab., 119992 Moscow, Russia, Tel/Fax.: 7 499 255-2101, 7 495 725-4621, rus@fila-wrestling.com



Mikhail Mamiashvili
President

Encl.: Program, Specific Information, Regulation

**COUPE DU MONDE DE LUTTE FEMININE (LF)
FEMALE WRESTLING WORLD CUP (FW)**

St. Petersburg (RUS) 07-08.03.2015

REGULATION

I. General Provisions

Female wrestling World Cup will be organized by the Wrestling Federation of Russia under the aegis of United World Wrestling (UWW).

2. Date and Venue: Day of arrival is on **March 5**, day of departure is on **March 9**.

Competitions will be held from **07 to 08 March, 2015** in Sports & Concert Complex (SCC) 8, ave. Yuri Gagarin, St. Petersburg

3. Participation

Delegations will be admitted to participate in the following composition:

Wrestlers	Leader, coach	Referees	Doctor	Total
8	2	1	1	12

National team of Russia: 16 female wrestlers, 4 coaches, 1 doctor, 1 masseur. Total 22 persons.

4. Technical conditions

Competitions will be held subject to the UWW Regulations, seniors in the following weight categories: 48,53,55,58,60,63,69,75 кг. Tolerance – 2 kg.

Referees of International category **I** are admitted to officiate the competition.

5. Financial conditions

The travel expenses of delegations to the place of competition and back will be born by the sending National Federations.

The Organizer will bear the following expenses on:

- Reception and seeing off the delegations in St. Petersburg in the airport and railway station from 05 to 9 March;
- Meals and accommodation in the Hotel *Park Inn Pulkovskaya* (3 stars) in St. Petersburg from 05 to 09 March;
- Local transport (Hotel – SCC – Hotel, airport or railway station – Hotel – airport or railway station), sauna, places of training.

The National Federation must pay CHF 200 per person per day for the delegation with more members than allowed in the above table as well as for the delegation which will stay longer.

6. Awarding

The teams - winners are awarded with Cup and diplomas of corresponding grades. The participants of the teams – winners are awarded with medals and diplomas of corresponding grades.

7. Miscellaneous

The entries must be sent to the UWW and the Organizing Committee as follows:

Deadline for the preliminary entries is up to 07 January, 2015.

Deadline for the final entries is up to 07 February, 2015.

Deadline for the entry by name is up to 05 March, 2015 till 15.00.

To provide visas in time we need a copy of passport of participant to be sent to the Organizing Committee.

Contacts: Wrestling Federation of Russia 8, Loujnetskaya nab., 119992 Moscow, Russia

Tel/Fax.: (+7 499) 255-2101, (+7 495) 725-4621, (+7 495) 725-4566;

E-mail: rus@fila-wrestling.com

Organizing Committee

КУБОК МИРА ПО ВОЛЬНОЙ БОРЬБЕ СРЕДИ ЖЕНЩИН

Санкт-Петербург, Россия

07-08 марта 2015 г.

РЕГЛАМЕНТ

1. Общие положения

Кубок мира по вольной борьбе среди женщин организует Федерация спортивной борьбы России под эгидой ЮВВ

2. Сроки и место проведения турнира: 5 марта – день приезда, 9 марта – день отъезда
Соревнования проводятся с 07 по 08 марта 2015г. в Спортивно-концертном комплексе (СКК) Санкт-Петербурга, проспект Юрия Гагарина, дом 8.

3. Участие

К участию допускаются делегации в следующем составе:

Борцы	Руководитель, тренер	Арбитры	Врач	Всего
8	2	1	1	12

Сборная команда России 16 спортсменов, 4 тренера, 1 доктор, 1 массажист. Всего 22 человек.

4. Технические условия

Соревнования проводятся по Регламенту ОМБ для взрослых в следующих весовых категориях: 48,53,55,58,60,63,69,75 кг. Провес – 2 кг.

К судейству допускаются арбитры I международной категории.

5. Финансовые условия

Проезд делегаций к месту соревнований и обратно осуществляется за счет командирующих национальных федераций.

Организатор несет расходы по:

- встрече и проводам делегаций в Санкт-Петербурге в аэропорту и жел. дор. вокзале с 5 по 9 марта;
- питанию и проживанию в гостинице «Park Inn Pulkovskaya» (3 звезды) в Санкт-Петербурге с 5 по 9 марта;
- обеспечению местным транспортом (гостиница-СКК-гостиница, а\п или ж\д вокзал – гостиница – а\п или ж\д вокзал), сауной, местом тренировок.

За большее количество членов делегации, чем разрешено в выше приведенной таблице, а также за большее количество дней пребывания Национальная федерация оплачивает по 200 швейцарских франков с человека в день.

6. Награждение

Команды победителей награждаются Кубком и дипломом соответствующих степеней.

Участники команд победителей награждаются медалью и дипломом соответствующих степеней.

7. Разное

Заявки следует направлять в ОМБ и Оргкомитет в следующие сроки:

Предварительные заявки - до 07 января 2015г.

Окончательные заявки - до 07 февраля 2015г.

Поименные заявки - до 05 марта 2015г. до 15.00.

Для своевременного оформления въездных виз необходимо направить в Оргкомитет копию паспорта.

Федерация спортивной борьбы России: Россия, Москва 119992, Лужнецкая наб,8,

Тел/факс: (+7 499) 255-2101, (+7 495) 725-4621.

E-mail: rus@fila-wrestling.com

Оргкомитет

**COUPE DU MONDE DE LUTTE FEMININE (LF)
FEMALE WRESTLING WORLD CUP (FW)**

ST PETERSBURG (RUS), 07-08.03.2015

INFORMATIONS SPECIFIQUES / SPECIFIC INFORMATION

Coordonnées de la Fédération organisatrice Details of the organising Federation	Russian Wrestling Federation 8, Loujnetskaya Nab. Office #404 119991 Moscou Tel. (7.499) 255 2101 Fax. (7.495) 725 4621 Email : RUS@fila-wrestling.com
Radiodiffuseur hôte Host broadcaster	JSC NTV Plus, NTV Plus Sport
Coordonnées de la salle de compétition Details of the competition venue	Sports & Concert Complex 8, ave. Yuri Gagarina, St-Petersburg
Groupe d'âge Age group	Seniors selon les Règles de Lutte de United World Wrestling Senior according to the United World Wrestling Rules
Pays participants / Participating countries	Japan, Russia, USA, Ukraine, Sweden, Mongolia, Poland, Azerbaijan
Catégories de poids / Weight categories	Femmes / Women 48-53-55-58-60-63-69-75 kg
Nombre de tapis et marque Number of mats and trademark	2 tapis Olymp approuvés United World Wrestling 2 United World Wrestling homologated Olymp mats
Catégorie d'arbitres Referees' category	Cat. I
Type de stage pour arbitres Referees' course type	Type IV
Délai pour les inscriptions préliminaires Deadline for the preliminary entries	07 janvier 2015 07 January 2015
Délai pour les inscriptions nominatives Deadline for the final entries	07 février 2015 07 February 2015
Accueil des équipes Reception of the teams	Aéroport International de Pulkovo Pulkovo International Airport Gare de St. Petersburg St. Petersburg Railway station
Coordonnées de l'hôtel pour les équipes Details of the hotel for the teams	Park Inn Pulkovskaya Pobedy Square, 1 196240 St. Petersburg, Russia Tel. +7 812 982 3605 / +7 812 982 4695
Coordonnées de l'hôtel pour les arbitres Details of the hotel for the referees	Park Inn Pulkovskaya Pobedy Square, 1 196240 St. Petersburg, Russia Tel. +7 812 982 3605 / +7 812 982 4695
Coordonnées de l'hôtel pour le Bureau de United World Wrestling Details of the hotel for the United World Wrestling Bureau	Grand Hotel Europe, Nevskiy Prospekt, Michailovskaya, 1/7, 191186, St. Petersburg, Russia Tel. +7 812 329 6000
Taxe par jour pour personne supplémentaire Fee per day for extra persons	CHF 200.-
Taxe d'engagement pour la compétition Entry fee for the competition	CHF 100.-
Coordonnées du lieu d'accréditation Details of the accreditation place	Park Inn Pulkovskaya Pobedy Square, 1 196240 St. Petersburg, Russia Tel. +7 812 982 3605 / +7 812 982 4695
Organizers bank account	A demander à l'organisateur To be requested to the organizer
Adresse du site Internet du championnat Address of the championship website	www.wrestrus.ru

**COUPE DU MONDE DE LUTTE FEMININE (LF)
FEMALE WRESTLING WORLD CUP (FW)**

ST PETERSBURG (RUS), 07-08.03.2015

PROGRAMME / PROGRAM		
Jeudi / Thursday 05.03.2015		Arrivée des délégations Arrival of the delegations
Vendredi / Friday 06.03.2015	Till 12.00	Inscriptions définitives pour LF – toutes les catégories Final entries FW – all categories
	14.00 -	Session d'entraînement Training Session
	16.00-16.30	Conférence technique – toutes les équipes Technical conference – all teams
	16.30-17.00	Consultation avec les arbitres Consultation with the referees
	17.00-17.30	Examen médical LF – toutes les catégories Medical examination FW – all categories
	17.45-18.30	Pesée LF – toutes les catégories Weigh in FW – all categories
Samedi / Saturday 07.03.2015	10.00-12.00	Compétition – session 1 Competition – session 1
	12.00-14.00	Compétition – session 2 Competition – session 2
	17.00-17.30	Cérémonie d'ouverture Opening Ceremony
	17.30-19.30	Compétition – session 3 Competition – session 3
Dimanche / Sunday 08.03.2015	12.00-13.00	Finale 7/8 LF – toutes les catégories Finals 7/8 FW – all categories
	13.00-14.00	Finale 5/6 LF – toutes les catégories Finals 5/6 FW – all categories
	14.00-15.00	Finale 3/4 LF – toutes les catégories Finals 3/4 FW – all categories
	15.00-16.00	Finale 1/2 LF – toutes les catégories Finals 1/2 FW – all categories
	16.00-16.30	Cérémonies protocolaires Award ceremonies
	19.00	Banquet officiel Official Banquet
Lundi / Monday 09.03.2015		Départ des délégations Departure of the delegations

Group A

1. Japan
2. Poland
3. USA
4. Azerbaijan

Group B

1. Russia
2. Ukraine
3. Mongolia
4. Sweden



UNITED WORLD WRESTLING

**1 FORM BY COMPETITION
1 FORMULAIRE PAR COMPETITION**

PRELIMINARY REGISTRATION FORM / INSCRIPTIONS PRELIMINAIRES

COUNTRY / PAYS					
COMPETITION		DATE	PLACE / LIEU	AGE	STYLE
World Cup		07-08.03.2015	St Petersburg(RUS)	Senior	FW
NUMBER OF / NOMBRE DE		FREESTYLE / LIBRE	GRECO-ROMAN		FEMALE / FEMININE
Duration of the stay in days Durée du séjour en jours					
Number of competitors Nombre de compétiteurs					
NUMBER OF / NOMBRE DE		FREESTYLE / LIBRE	GRECO-ROMAN		FEMALE / FEMININE
Team Leaders / Chefs d'équipe					
Coaches / Entraîneurs					
Referees / Arbitres					
Doctors / Médecins					
Masseurs / Masseurs					
Officials / Officiels					

Date and President's signature:

This form must be returned to United World Wrestling by email (sports@unitedworldwrestling.org) with copy to the organizer not later than 2 months before the competition.
Ce formulaire doit être retourné à United World Wrestling par e-mail (sports@unitedworldwrestling.org) avec copie à l'organisateur au plus tard 2 mois avant la compétition.

**DEFINITIVE REGISTRATION FORM / INSCRIPTIONS DÉFINITIVES**

COUNTRY / PAYS	
TEAM LEADER / CHEF D'EQUIPE	

COMPETITION	DATE	PLACE / LIEU	AGE	STYLE
World Cup	07-08.03.2015	St-Petersburg	Senior	FW

WEIGHT / POIDS	LICENCE	WRESTLERS' NAME / NOM DES LUTTEURS

DELEGATION MEMBERS' NAME / NOM DES MEMBRES DE LA DELEGATION

Coaches / Entraîneurs	
Referees / Arbitres	
Doctors / Médecins	
Masseurs / Masseurs	
Officials / Officiels	

Date et heure d'arrivée Arrival date and time		Vol N° Flight N°	
Date et heure de départ Departure date and time		Vol N° Flight N°	

This form must be returned to United World Wrestling by email (sports@unitedworldwrestling.org) with copy to the organizer not later than 1 month before the competition. / Ce formulaire doit être retourné à United World Wrestling par e-mail (sports@unitedworldwrestling.org) avec copie à l'organisateur au plus tard 1 mois avant la compétition.

Date and President's signature: _____

National Federations must register their participating wrestlers no later than 12:00 (noon) on the weigh-in day of the style concerned. Passed this deadline, no athlete will be allowed to participate. / Les Fédérations Nationales doivent enregistrer leurs athlètes participants au plus tard à midi (12h00) le jour de la pesée. Passés ces délais, aucun athlète ne sera autorisé à participer.